



## REGLEMENT DE CERTIFICATION

Le présent document a pour objet de définir les règles régissant le processus de certification d'IS Certification demandé par un constructeur (EN 15085-2) ou d'un fabricant (au titre de l'application du règlement 305/2011 et des normes EN 1090-1 et ISO 3834), ci-après désigné par le terme « entreprise ».

Les principales étapes de ce processus sont :

- › **Demande de certification**
  - › Analyse la demande de certification renseignée
  - › Elaboration d'une proposition commerciale
- › **Contrat de certification**
- › **Évaluation, Audit**
  - › Évaluation documentaire CPU (Contrôle de Production Usine - EN 1090-1 uniquement)
  - › Audit sur site
  - › Traitement des écarts éventuels par l'entreprise
- › **Décision de certification**
  - › Examen
  - › Décision : Octroi - Réserves - Refus
- › **Notification de la décision**
  - › Notification de la décision
  - › Délivrance d'une attestation (certificat) précisant le champ et la durée (\*) de la certification

(\*) Dans le cas de l'EN 1090-1, la durée de certification n'est pas définie toutefois la prochaine surveillance est indiquée.

\*Manuel = Manuel Qualité - PI = Procédure Interne - PE = Procédure Externe

RÉVISION	RÉDACTION		VÉRIFICATION		APPROBATION		Date d'application
	NOM	VISA	NOM	VISA	NOM	VISA	
13	L. SABAPATHY		T. PASCAL		S. SENTENAC		31/03/2025



## CERTIFICATION RULES

*Translation of PE CERTIF 01 Rév.12, original version in French*

The purpose of this document is to define the rules governing the certification process of IS Certification requested by a manufacturer (*under the application of CPR 305/2011 and EN 1090-1, EN 15085-2, or ISO 3834 standards*), hereinafter referred to as "company".

The main steps of this process are:

- › **Application for certification**
    - Analyse of the certification request
    - Development of a commercial proposal
  - › **Certification contract**
  - › **Evaluation, Audit**
    - Documentary evaluation of FPC (Factory Production Control, for EN 1090-1 only)
    - Audit on site
    - Treatment of possible gaps by the company
  - › **Certification decision**
    - Review
    - Decision: Granting - Reserves - Refusal
  - › **Notification of the decision**
    - Notification of the decision
    - Issuance of a certificate specifying the scope and duration (\*) of the certification
- (\*) In the case of EN 1090-1, the certification period is not defined; however, the next surveillance is indicated.



## SOMMAIRE

<b>Généralités / General</b>	<b>3</b>
0.1. Objet / Object	3
0.2. Domaine d'application / Application domain	3
0.3. Programmes de certification / Certification programs	3
0.4. Modalités d'application / Conditions for application	4
<b>1. Analyse d'une demande de certification / Analysis of a certification application</b>	<b>4</b>
1.1. Proposition commerciale / Commercial proposal	4
1.2. Contractualisation : Contrat de certification / Contracting : Certification contract	5
1.3. Cas particulier d'une demande de certification dans un pays à vigilance particulière / Special case of a certification application in a country with particular vigilance	6
<b>2. Évaluation et Audit / Evaluation and audit</b>	<b>6</b>
2.1. Déroulé d'un audit / Progress of an audit	7
2.1.1. Planification / Planning	7
Calendrier de planification / Planning schedule	7
2.1.2. Préparation / Preparation	7
2.1.3. Etapes de l'audit / Audit steps	7
Audit documentaire / Documentary audit	8
Audit sur site / On-site audit	9
Réunion d'ouverture / Opening meeting	9
Déroulement de l'audit / Conduct of the audit	9
Réunion de clôture / Closing meeting	11
2.1.4. En cas de constatations / In case of findings	11
Schéma de traitement des écarts / Discrepancies handling diagram	12
2.1.5. Décisions de certification et conditions de retrait, suspension, réduction ou maintien de la certification avec conditions spécifiées / Certification decisions and conditions for withdrawal, suspension, reduction or continuation of certification with specified conditions	14
Prise de décision / Decision making	15
Notification de la décision / Notification of the decision	15
Conditions de retrait, suspension, réduction ou poursuite avec des conditions spécifiées / Conditions of withdrawal, suspension, reduction or continuation with specified conditions	16
Rétablissement de la certification / Reinstatement of the certification	16
2.1.6. Spécificité de la surveillance / Specificity of surveillance	17
2.1.7. Spécificité du renouvellement de certification / Specificity of the renewal of the certification	18
<b>3. Informations complémentaires / Complementary informations</b>	<b>18</b>
3.1. Demande de transfert / Transfert request	18
3.2. Certification multi-sites / Multi-site certification	19
3.2.1. Durée maximale de la certification / Maximum duration of the certification	20
3.2.1.1. Certification EN ISO 3834 / EN ISO 3834 certification	20
3.2.1.2. Certification EN 15085 / EN 15085 certification	20
3.2.1.3. Certification EN 1090-1 / EN 1090-1 certification	20
3.2.2. Définition de l'échantillonnage / Definition of sampling	20
3.2.3. Impact du traitement des écarts sur la planification / Impact of Gap Processing on Planning	20
3.2.4. Evolution du nombre de sites / Evolution of the number of sites	20
3.2.5. Emission de certificat / Certificate issuance	21
3.3. Plaintes et Appels / Complaints and appeals	21
3.4. Accueil des observateurs / Presence of observers	21
3.5. Règles pour l'utilisation du certificat, des marques d'IS Certification et du Cofrac / Rules for the use of certificate, IS certification and Cofrac marks	22
3.5.1. Les marques de certification / Certification marks	22
3.5.2. Modalités d'application dans le cadre de l'octroi d'une certification / Conditions in case of granting a certification	23

\*Manuel = Manuel Qualité - PI = Procédure Interne - PE = Procédure Externe

RÉVISION	RÉDACTION		VÉRIFICATION		APPROBATION		Date d'application
	NOM	VISA	NOM	VISA	NOM	VISA	
13	L. SABAPATHY		T. PASCAL		S. SENTENAC		31/03/2025



3.5.3. Modalités d'application si suspension ou arrêt d'une certification à la demande du client / <i>Terms of application if they are suspending or stopping of the certification at the request of the customer</i> .....	23
Suspension de certification à la demande de l'entreprise / <i>Suspension of the certification at the request of the company</i> .....	23
Arrêt de la certification à la demande de l'entreprise / <i>Stoppage of the certification at the request of the company</i> ..	24
3.5.4. Le marquage CE / <i>CE marking</i> .....	24
3.6. Confidentialité / <i>Confidentiality</i> .....	24
3.7. Modifications significatives apportées au système de management de la production / <i>Significant changes given to the production management system</i> .....	25
3.8. Modifications significatives apportées aux programmes de certification / <i>Significant changes given to the certification programs</i> .....	25

## Généralités / General

### 0.1. Objet / Object

Ce document décrit les modalités de fonctionnement pour la réalisation des évaluations en vue de certification. Il s'adresse à toute organisation, entreprise ou association identifiée par le terme « entreprise » dans le présent document.

*This document describes the operating procedures for carrying out evaluations for certification. It is addressed to any organization, company, association identified by the term "company" in this document.*

### 0.2. Domaine d'application / Application domain

Il est l'un des documents constituant le programme de certification pour les certifications délivrées par IS Certification.

*It is one of the documents constituting the certification program for certifications issued by IS Certification.*

### 0.3. Programmes de certification / Certification programs

IS Certification propose trois programmes de certification :

- Le programme de certification EN 1090-1 est dédié à la fabrication de structures métalliques dans le cadre du Règlement n°305/2011 relative aux Produits de Construction. La certification EN 1090-1 porte sur le processus de fabrication (*contrôle de production usine - CPU*). Elle permet au fabricant d'éléments de structure d'apposer le marquage de conformité CE et d'émettre une déclaration de performance.
- Le programme de certification ISO 3834 concerne la fabrication aussi bien en atelier que sur les sites de montage mettant en œuvre le soudage par fusion des matériaux métalliques. Il porte sur le système qualité en soudage via l'évaluation indépendante et autonome de la capacité du fabricant de produire une construction soudée conformément aux modalités de l'EA 6/02. Trois niveaux sont spécifiés par l'ISO 3834-2, l'ISO 3834-3 et l'ISO 3834-4.
- Le programme de certification dédié à la conception, achats, fabrication et la maintenance concernant le Soudage des véhicules et composants ferroviaires (EN 15085-2). Il porte sur le système qualité en soudage.

Chaque programme de certification est défini suivant :

- Les normes correspondantes à la certification demandée (EN 1090-1 ; ISO 3834 ; EN 15085-2)
- Le présent règlement de certification
- Les notes de doctrines > **PE CERTIF 02**

En aucun cas, les programmes de certification d'IS Certification ne permettent de délivrer de certification selon la Directive n°2001/95/CE relative à Sécurité des Produits.

*IS Certification suggests three certification programs.*

- *The EN 1090-1 certification program is dedicated to the manufacture of metal structures within the framework of Regulation No. 305/2011 on Construction Products. The EN 1090-1 certification covers the manufacturing process (factory production control - FPC). It allows the structural member manufacturer to affix the CE conformity marking and to issue a declaration of performance.*
- *The ISO 3834 certification program concerns the manufacture, both in workshops and on assembly sites, using fusion welding of metallic materials. It deals with the quality system in welding with a stand-alone evaluation of the manufacturer's capability to produce welded construction in accordance with the EA Guidelines 6/02. Three levels are specified by ISO 3834-2, ISO 3834-3 and ISO 3834-4.*
- *The certification program dedicated to the design, sales, manufacture and maintenance of Welding of vehicles and railway components (EN 15085-2). It deals with the quality system in welding.*

*Each certification program is defined as follows:*

- *Standards corresponding to the certification requested (EN 1090-1, ISO 3834, EN 15085-2),*

- › Current certification rules,
- › The doctrinal notes > **PE CERTIF 02.**

*In any case, the certification programs of IS Certification do not allow to deliver certification according to the 2001/95/EC Directive on Product Safety.*

#### **0.4. Modalités d'application / Conditions for application**

Les modifications de la révision **13** de la présente procédure sont applicables à compter du **31/03/2025**.  
La révision antérieure reste applicable jusqu'au **30/03/2025**.

*The changes of the revision **13** of this current procedure are applicable from **31/03/2025**.  
The previous revision remains applicable until **30/03/2025**.*

#### **1. Analyse d'une demande de certification / Analysis of a certification application**

Un formulaire de demande de certification est accessible à toute entreprise (fabricant ou constructeur) candidate à la certification.

Ce formulaire indique les éléments nécessaires à l'établissement d'une offre. Ces éléments peuvent également être transmis par tout autre moyen.

Un formulaire de demande de certification correspond à un ou plusieurs programmes de certification.

Il est disponible sur le site internet du groupe Institut de Soudure.

[http://www.isgroupe.com/fr/metiers/Certification\\_entreprises\\_produits/Pages/Documentation-Certification.aspx](http://www.isgroupe.com/fr/metiers/Certification_entreprises_produits/Pages/Documentation-Certification.aspx).

*A certification application form is available to any company (manufacturer or builder) applying for certification.  
This form indicates the elements necessary to draw up an offer. These elements can be transmitted by any other means.*

*A certification application form corresponds to one or more certification programs.*

*It's available on the Institut de Soudure website: [http://www.isgroupe.com/fr/metiers/Certification\\_entreprises\\_produits/Pages/Documentation-Certification.aspx](http://www.isgroupe.com/fr/metiers/Certification_entreprises_produits/Pages/Documentation-Certification.aspx)*

##### **1.1. Proposition commerciale / Commercial proposal**

Dès réception du formulaire de demande de certification, IS Certification vérifie que les informations en sa possession sont suffisantes pour estimer la prestation. IS Certification s'assure de posséder les compétences et la capacité de réaliser la prestation de certification.

IS Certification se prononce sur la possibilité ou non de réaliser la prestation de certification demandée.

En cas de conditions favorables, IS Certification établit une proposition commerciale intégrant la durée de l'audit pour chaque audit prévu (initial, de renouvellement, de surveillance) ainsi que les éventuels audits complémentaires ou d'extension pouvant s'avérer nécessaires ; le plan d'échantillonnage en cas de certification multi-sites et les conditions financières de la prestation de certification y compris les modalités applicables aux frais de déplacement. La proposition commerciale est donnée pour une durée de validité limitée toutefois en cas d'acceptation par l'entreprise, elle est applicable sur l'ensemble du cycle de certification. Elle est communiquée à l'entreprise avec les conditions générales de vente d'IS Certification.

Dans le cas contraire, IS Certification informe l'entreprise candidate des raisons du refus de sa demande le cas échéant.

Les déplacements sont intégrés à la proposition commerciale suivant différentes modalités selon la demande du client :

- A la charge d'IS Certification :
  - o De manière générale et sans demande particulière, les modalités encadrant les déplacements sont définies dans la PE CERTIF 05 - Modalités de facturation des frais de déplacement. La version applicable est la dernière version en vigueur, accessible sur le site [www.isgroupe.com](http://www.isgroupe.com).
  - o Suivant un forfait à définir basé sur les conditions d'hébergement et de transport de la PE CERTIF 05 en vigueur.
- A la charge du client



- Lorsque l'entreprise en fait la demande, elle peut réserver et prendre directement à sa charge les frais de déplacement suivant les conditions d'hébergement et de transport de la PE CERTIF 05 en vigueur.

Plus particulièrement concernant les déplacements, les modalités sont définies en §1.3 pour les déplacements dans un pays à vigilance particulière

*Upon receipt of the certification application form, IS Certification verifies that the information in his possession is sufficient to estimate the service. IS Certification ensures that it has the skills and ability to deliver the certification service.*

*IS Certification decide on the possibility or not to perform the requested certification service.*

*In case of favourable conditions, IS Certification establishes a sales proposal integrating the duration of the audit for each planned audit (initial, renewal, monitoring) as well as any additional audits or extensions that may be necessary; the sampling plan in case of multi-site certification and the financial terms of the certification service including the terms and conditions applicable to travel expenses.*

*The commercial proposal is given for a limited period of validity, however, if accepted by the company, it is applicable throughout the certification cycle. It is communicated to the company with the general terms and conditions of IS Certification.*

*Otherwise, IS Certification informs the candidate company of the reasons for the refusal of its request, if any.*

*The trips are integrated into the commercial proposal according to different modalities according to the customer's request:*

*- At the charge of IS Certification:*

- *In general and without any particular request, the modalities governing travel are defined in the PE CERTIF 05 - Methods of invoicing travel expenses. The applicable version is the latest version, accessible on the site [www.isgroupe.com](http://www.isgroupe.com)*
- *According to a fixed rate to be defined, based on the conditions of accommodation and transport of the current PE CERTIF 05.*

*- At the charge of the customer:*

- *When the company requests, he can reserve and pay for the travel expenses according to the accommodation and transport conditions of the current PE CERTIF 05.*

*More particularly concerning displacements, the modalities are defined in §1.3 for displacements in a country with particular vigilance.*

## 1.2. Contractualisation : Contrat de certification / Contracting : Certification contract

Une fois que l'entreprise a pris connaissance de la proposition commerciale et qu'elle accepte, elle contractualise avec IS Certification au travers de la signature du ou des contrats de certification et l'acceptation de la proposition commerciale formalisée. De ce fait, l'entreprise accepte les conditions générales d'IS Certification et s'engage à se conformer aux dispositions écrites dans le présent document et aux règles d'utilisation du certificat et des marques d'IS Certification.

Aucune mission d'évaluation en vue de certification ne peut avoir lieu sans la signature du contrat de certification.

Nota : Les trames vierges de contrat de certification (un par programme de certification) sont disponibles sur la bibliothèque en ligne d'IS Certification.

*Once the company has taken note of the commercial proposal and accepts it, it contracts with IS Certification through the signature of the certification contract (s) and the acceptance of the formal commercial quotation. As a result, the company agrees to the terms and conditions of IS Certification and agrees to comply with the provisions of this document and the rules for the use of IS Certification marks.*

*No assessment for certification can take place without the signature of the certification contract.*

*Note: Blank Certification Contract templates (one per certification program) are available on the IS Certification Online Library.*

### 1.3. Cas particulier d'une demande de certification dans un pays à vigilance particulière / *Special case of a certification application in a country with particular vigilance*

Observant de nombreuses tensions dans le monde, le Ministère Français des Affaires Etrangères définit des zones de vigilance pour chaque pays dans les conditions suivantes :

<https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays-destination/>

- Zones vertes à vigilance normale
- Zones jaunes à vigilance renforcée
- Zones orange déconseillées sauf raison impérative,
- Zones rouges formellement déconseillées

Pour les missions réalisées par IS Certification et conformément aux préconisations de l'Etat Français, afin d'assurer la sécurité des collaborateurs d'IS Certification, les demandes de certification formulées par des entités dont les sites à évaluer dans le cadre de la certification sont situés dans le territoire d'un pays classé en zone orange ou rouge ne pourront pas être prises en compte par IS Certification.

Pour les demandes formulées par des entités dont les sites sont situés sur le territoire d'un pays classé en zone jaune, le déplacement des collaborateurs d'IS Certification (auditeurs) est autorisé sous réserve que l'entité auditée organise localement et ses frais exclusifs le transport et l'hébergement des auditeurs de façon que leur sécurité soit garantie.

Dans les 10 jours ouvrés qui précèdent tout déplacement, l'entreprise doit communiquer à IS Certification les conditions de transport et d'hébergement des auditeurs visant à garantir leur sécurité. IS Certification peut formuler des observations et justifier de demandes complémentaires ; IS Certification se réserve le droit d'annuler un déplacement si les conditions proposées ne présentent pas la garantie de sécurité suffisante.

*Observing many tensions in the world, the French Ministry of Foreign Affairs defines zones of vigilance for each country under the following conditions:*

<https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays-destination/>

- » Green areas with normal vigilance
- » Yellow areas with enhanced vigilance
- » Orange zones not recommended except imperative reason,
- » Red areas formally discouraged

*For the missions realised by IS Certification and in accordance with the recommendations of the French State, in order to ensure the safety of IS Certification employees, the certification requests formulated by entities whose sites to be evaluated as part of the certification are located in the territory of a country classified in orange or red zone cannot be taken into account by IS Certification.*

*For requests made by entities whose sites are located on the territory of a country in the yellow zone, the travel of IS Certification employees (auditors) is authorized provided that the audited entity organizes locally and at its exclusive costs the transportation and accommodation of the auditors so that their safety is guaranteed.*

*Within 10 working days before any trip, the company must communicate to IS Certification the conditions of transportation and accommodation of the auditors to ensure their safety. IS Certification may make comments and justify additional requests; IS Certification reserves the right to cancel a trip if the proposed conditions do not provide sufficient security guarantee.*

## 2. Évaluation et Audit / *Evaluation and audit*

L'ensemble des évaluations et audits d'IS Certification sont réalisés selon les dispositions applicables aux organismes de certification accrédités suivant la norme ISO/CEI 17065 complétée par les exigences techniques de la norme ISO/CEI 17020.

*All IS Certification evaluations and audits are carried out according to the provisions applicable to accredited certification bodies according to ISO / IEC 17065 complemented by the technical requirements of ISO / IEC 17020.*



## 2.1. Déroulé d'un audit / Progress of an audit

### 2.1.1. Planification / Planning

IS Certification propose à l'entreprise l'équipe d'audit et lui fournit les informations nécessaires concernant les membres qui la composent. En cas de récusation d'un des membres de l'équipe d'audit par l'entreprise, ce dernier expose les motifs par écrit auprès d'IS Certification dans un délai d'une semaine à compter de la réception de la notification de la composition de l'équipe d'audit.

Toutes les personnes composant l'équipe d'audit signent une lettre d'engagement de confidentialité et d'impartialité. Cet engagement prévoit la déclaration de toute situation : relation avec l'entreprise, relation avec le personnel de l'entreprise ou toute autre relation qui pourrait nuire à son impartialité.

Si IS Certification considère la récusation recevable, une nouvelle équipe d'audit est composée et l'entreprise est informée. Dans le cas contraire, un courriel est envoyé à l'entreprise en expliquant la position d'IS Certification. L'entreprise peut faire appel de cette décision conformément à la **PE CERTIF 03**.

*IS Certification proposes an audit team to the company and provides it with the necessary information about his members. If one of the members of the audit team is disqualified by the company, the company shall give the reasons in writing to IS Certification within one week of receipt of the notification by the company.*

*All members of the audit team sign a letter of confidentiality and impartiality. This commitment provides for the declaration of any situation: relationship with the company, relationship with the personnel of the company or any other relationship that could affect his impartiality.*

*If IS Certification considers the rejection to be admissible, a new audit team is formed, and the company is informed. Otherwise, an email is sent to the company explaining the position of IS Certification. The company may appeal this decision in accordance with the **PE CERTIF 03**.*

#### Calendrier de planification / Planning schedule

Les audits initiaux sont planifiés avec l'entreprise puis au cours du cycle (audits de surveillance et de reconduction) au travers d'une planification prévisionnelle. Pour des raisons de traitement des dossiers et notamment pour permettre la reconduction de la certification, les audits sont planifiés :

- 2 mois avant la date anniversaire du certificat +/- 2 mois pour les audits de suivi,
- 3 mois avant la date d'échéance du certificat.

A titre exceptionnel, les périodes d'évaluation peuvent être décalées mais sans que l'intervalle entre deux évaluations successives ne dépassent 15 mois. Cette possibilité est soumise à l'accord préalable de la Commission de certification qui peut demander des réserves.

*The initial audits are planned with the company and then during the cycle (surveillance and renewal audits) through forward planning. For reasons of file processing and in particular to allow the renewal of the certification, the audits are planned:*

- 2 months before the anniversary date of the certificate +/- 2 months for follow-up audits,
- 3 months before the expiry date of the certificate.

*Exceptionally, the evaluation periods can be postponed but with the interval between two successive evaluations have to not exceeding 15 months. This possibility is subject to the prior approval of the Certification Commission, which may request a reserve.*

### 2.1.2. Préparation / Preparation

L'équipe d'audit prépare l'intervention et communique à l'entreprise son plan d'audit.

L'équipe d'audit peut être amenée à demander à l'entreprise des informations ou documents avant la réalisation de l'audit.

*The audit team prepares the intervention and communicates to the company his audit plan.*

*The audit team may ask the company for information or documents before the audit is conducted.*

### 2.1.3. Etapes de l'audit / Audit steps

L'audit initial comprend une seule étape sauf pour le programme EN 1090-1 qui comprend deux étapes:

- une évaluation documentaire du dossier de « Contrôle de Production Usine » (CPU) et

- une évaluation in situ ou audit sur site ne pouvant être planifié qu'au terme de l'examen satisfaisant du dossier CPU.

Lors des audits de suivi et de renouvellement, seul l'audit sur site a lieu.

*The initial audit includes a single step except for the EN 1090-1 program which consists of two steps:*

- a documentary evaluation of the file "Factory Production Control" (FPC) and*
- an on-site evaluation or on-site audit can only be planned after satisfactory examination of the FPC file.*

*During the follow-up and renewal audits, only the on-site audit takes place.*

#### **Audit documentaire / Documentary audit**

Cette étape est réalisée hors site de l'entreprise dans le cas suivants :

- Lors de l'évaluation initiale du programme de certification EN 1090-1 (voir ci-après),
- L'audit documentaire est réalisé si IS Certification estime qu'un audit sur site n'est pas nécessaire dans l'un des cas suivants (non exhaustif) :
  - o en cours de certification, en cas de changement de la coordination en soudage (suivant la note de doctrine PE CERTIF 02 en vigueur),
  - o changement dans la plage de certification (matériaux, procédé de soudage, gammes d'épaisseur) suivant l'appréciation d'IS Certification,
  - o toute autre modification administrative (exemple : changement de désignation sans modification du numéro de registre du commerce et des sociétés).

**Dans le cas du programme de certification EN 1090-1**, l'audit documentaire permet à l'équipe d'audit de mieux connaître l'entreprise et comprendre son système de « contrôle de production usine » (CPU).

L'auditeur réalise un audit documentaire à l'aide de la documentation permettant de juger du niveau de satisfaction des exigences spécifiées par le programme de certification EN 1090-1 (et plus particulièrement la norme harmonisée EN 1090-1). Cette étape permet à l'équipe d'audit de définir les modalités d'organisation et de déroulement de l'audit sur site. A la fin de cet audit documentaire, l'équipe d'audit informe l'entreprise de ses conclusions.

La validation de l'évaluation documentaire est notifiée par IS Certification à l'entreprise. Dès lors IS Certification considère que l'évaluation de l'entreprise est « en cours ». En cas de problème identifié, le responsable d'audit peut déclarer que l'audit sur site ne peut être réalisé dans la situation actuelle. Dans ce cas, un second audit documentaire est de nouveau planifié avec la même équipe d'audit.

*This step is performed off-site of the company in the following cases:*

- *During the initial evaluation of the EN 1090-1 certification program (see below),*
- *The documentary audit is carried out if IS Certification considers that an on-site audit is not necessary in one of the following cases (non-exhaustive):*
  - o *during the process of certification, in the event of a change in coordination in welding (according to the current doctrine note PE CERTIF 02),*
  - o *a change in the scope of the certification range (materials, welding process, thickness ranges) according to the IS Certification assessment,*
  - o *any other administrative change (example: change of designation without modification of the trade and company register number).*

**In the case of the EN 1090-1 certification program**, the documentary audit enables the audit team to know better the company and understand his "factory production control" (FPC) system.

The auditor carries out a documentary audit using the documentation to judge the level of satisfaction of the requirements specified by the EN 1090-1 certification program (and more particularly the harmonized standard EN 1090-1). This step allows the audit team to define the organization and conduct of the on-site audit. At the end of this documentary audit, the audit team informs the company of his findings.

The validation of the documentary evaluation is notified by IS Certification to the company. IS Certification considers therefore that the evaluation of the company is "in progress". In the event of an identified problem, the Lead Auditor may declare that the on-site audit cannot be performed in the current situation. In this case, a second documentary audit is again scheduled with the same audit team.

### Audit sur site / On-site audit

L'audit sur site se réalise au moyen d'entretiens avec le personnel au cours desquels l'auditeur évalue l'organisation, la gestion, la formation, la mise en œuvre des activités liées à la certification demandée.

Pour mener à bien la réalisation de l'audit, il est primordial que l'entreprise :

- › Fournisse à l'équipe d'audit tous les documents et les informations nécessaires à la réalisation de son évaluation ;
- › Permette l'accès de l'équipe d'audit aux installations et
- › Facilite les entretiens avec le personnel.

The on-site audit is conducted through interviews with staff during which the auditor assesses the organization, management, training, implementation of activities related to the certification requested.

To carry out the audit, it is essential that the company:

- › Provides to the audit team all the documents and information necessary to carry out his evaluation
- › Enables audit team to access to the facilities and
- › Facilitates interviews with staff.

### Réunion d'ouverture / Opening meeting

L'audit commence par la présentation des différents intervenants (*responsables et principaux collaborateurs de l'entreprise concernés, équipe d'audit...*), par la validation du périmètre de l'audit (*par exemple, au travers de la demande de certification, du certificat en cours de validité*) et par la présentation du plan de l'audit, confirmé et si besoin adapté en fonction des dernières modifications que l'entreprise souhaite apporter.

Toute modification est tracée par l'équipe d'audit.

Dans le cadre de l'impartialité de l'intervention, l'équipe d'audit pourra interrompre l'évaluation si une situation de non-respect des règles d'impartialité est détectée.

*The audit begins with the presentation of the different participants (managers and main employees of the company involved, audit team ...), by the validation of the scope of the audit (for example, through the application of the certification, valid certificate) and the presentation of the audit plan, confirmed and adapted if necessary according to the latest changes that the company wishes to make.*

*Any changes are monitored by the audit team.*

*In the context of the impartiality of the intervention, the audit team may interrupt the evaluation if a situation of non-compliance with impartiality rules is detected.*

### Déroulement de l'audit / Conduct of the audit

L'équipe d'audit réalise l'évaluation en récoltant, à l'aide d'un échantillonnage adapté les informations relatives au(x) programme(s) de certification et vérifie que les méthodes de travail sont conformes aux exigences de ces programmes de certification.

Afin d'avoir une vue générale de l'efficacité du système, l'équipe d'audit analyse un ou plusieurs dossiers, et parcourt son historique afin de vérifier que le système mis en place est approprié et efficace.

Cette approche terrain se caractérise par son pragmatisme en privilégiant la notion d'outil adapté aux besoins de l'entreprise en fonction des risques qu'elle doit maîtriser et des contraintes auxquelles elle est soumise.

Les méthodes (non exhaustives) permettant de recueillir les informations sont les suivantes :

- › Entretiens
- › Observations des processus et des activités
- › Revue des documents et enregistrements

*The audit team conducts the evaluation by collecting the information on the certification program (s) using appropriate sampling and verifies that the working methods comply with the requirements of these certification programs.*

*In order to have a general view of the effectiveness of the system, the audit team analyses one or more files, and goes through its history to verify that the system in place is appropriate and effective.*

*This field approach is characterized by his pragmatism by promoting the notion of a tool adapted to the needs of the company according to the risks it must control and the constraints to which it is subject.*

*The (non-exhaustive) methods for gathering information are as follows:*

- › Interviews
- › Observations of processes and activities
- › Review of documents and records

#### *Spécificités liées à la Coordination en soudage / Specificities related to Welding Coordination*

Lorsque le programme de certification et le périmètre de certification prévoient une coordination en soudage, l'équipe d'audit évalue les ressources affectées à cette fonction.

L'équipe d'audit vérifie la couverture de l'ensemble des points requis par ISO 14731 relatifs aux tâches et responsabilités par la fonction Coordination en soudage de l'entreprise.

Cette évaluation est basée sur un entretien avec les personnels intervenant dans la coordination en soudage.

L'entretien prend en compte les connaissances, les compétences et l'expérience en soudage :

- › **Connaissances** : il s'agit des diplômes obtenus et reconnus dans les domaines connexes au soudage, par ordre de préférence :
  - › par le système de certification et de qualification de l'International Institute of Welding « IIW » et la European Federation for welding, cutting and joining « EWF »
    - › Qualification de personnels : IWE, IWT, IWS et IWP – EWE, EWT, EWS et EWP ;
    - › Certification de personnels : CIWE, CIWT, CIWS et CIWP – CEWE, CEWT, CEWS et CEWP ;
  - › par le système éducatif national
    - › Doctorat, diplômes d'ingénieurs, de techniciens supérieurs...
  - › par le système de formation continue professionnel
- › **Compétences**
  - › tâches et responsabilités de l'équipe de coordination en soudage, fondée sur ISO 14731 "Personnel de coordination en soudage - Tâches et responsabilités".
- › **Expérience**
  - › Relevé d'expérience professionnelle (Ex : CV...).

*When the certification program and the scope of certification request a welding coordination, the audit team evaluates the resources assigned to this function.*

*The audit team checks the coverage of all the points required by ISO 14731 relating to tasks and responsibilities by the company's Welding Coordination function.*

*This evaluation is based on an interview with the personnel involved in welding coordination.*

*The interview takes into account knowledge, skills and experience in welding:*

- › **Knowledge**: these are the diplomas obtained and recognized in the fields related to welding, in order of preference:
  - › by the certification and qualification system of the International Institute of Welding « IIW » and the European Federation for Welding, Cutting and Joining « EWF »
    - › Staff qualification: IWE, IWT, IWS and IWP - EWE, EWT, EWS and EWP;
    - › Staff Certification: CIWE, CIWT, CIWS and CIWP - CEWE, CEWT, CEWS and CEWP;
  - › by the national education system
    - › Doctorate, engineering diplomas, senior technicians ...
    - › through the vocational education and training
- › **Skills**
  - › tasks and responsibilities of the Welding Coordination Team, based on ISO 14731 "Welding Coordination - Tasks and Responsibilities"
- › **Experience**
  - › Professional experience summary (Example : Curriculum vitae...).

#### *Constatations / Findings*

Au cours de l'audit, les points relevés ne satisfaisant pas aux exigences du ou des programmes de certification sont commentés avec le représentant de l'entreprise qui peut alors apporter des éléments complémentaires pouvant permettre de les revoir dans un contexte plus global. Dans le cas de dysfonctionnement important constaté par l'équipe d'audit pouvant remettre en cause les conclusions de l'audit, le chef d'établissement est tenu informé sans délai.

*During the audit, the raised points that do not meet the requirements of the certification program (s) are discussed with the representative of the company who can then provide additional elements that can be used to review them*



*in a more global context. In the event of a major malfunction noted by the audit team that may call into question the audit conclusions of the audit; the top management of the company is informed without any delay.*

### Réunion de clôture / Closing meeting

Cette réunion est organisée en fin d'audit et rassemble, dans la mesure du possible, les mêmes personnes que celles qui étaient présentes lors de la réunion d'ouverture *(les participants renseignent leur nom, prénom et fonction sur la fiche de clôture).*

Cette réunion permet de présenter les constats et les conclusions de l'audit et de convenir, si nécessaire, d'une date pour la présentation du plan d'actions. Dans le cas où les conclusions de l'audit conduisent à l'évolution du périmètre de certification (restriction ou élargissement), celle-ci est également abordée.

Cette réunion est également l'occasion de discuter de toute opinion divergente entre l'équipe d'audit et l'entreprise relatives aux constats et conclusions de l'audit.

Ces conclusions sont tracées sur la fiche de clôture signée par le représentant de l'entreprise et le responsable d'audit et dont l'entreprise garde une copie. Elles portent sur la confiance donnée ou non. Elles sont fondées sur l'audit et le traitement des écarts proposé par l'entreprise.

Pour les audits durant plusieurs jours (multi-sites), des réunions de synthèse peuvent être organisées à la fin de chaque journée afin de faire le point sur l'avancement de l'audit et les observations rencontrées pendant la journée.

*This meeting is organized at the end of the audit and brings together, as far as possible, the same people as those present at the opening meeting (participants give their name, surname and function on the closing sheet).*

*This meeting makes it possible to present the findings and conclusions of the audit and to agree, if necessary, a date for the presentation of the action plan. If the conclusions of the audit lead to changes in the scope of certification (restriction or enlargement), this is also discussed.*

*This meeting is also an opportunity to discuss any divergent opinions between the audit team and the company concerning the findings and conclusions of the audit.*

*These conclusions are drawn on the closing sheet signed by the company representative and the Lead auditor and the company keeps a copy. They relate to the confidence given or not. They are based on the company's audit and gap treatment.*

*For audits lasting several days (multi-sites), summary meetings can be organized at the end of each day in order to explain the progress of the audit and the observations encountered during the day.*

### 2.1.4. En cas de constatations / In case of findings

Dès la fin de l'audit, les auditeurs transmettent les constats d'audits à l'entreprise. L'entreprise est informée :

- › des points forts ;
- › des points d'attention;
- › des écarts mineurs ;
- › des écarts majeurs ;
- › des écarts et points d'attention de l'audit précédent.

*At the end of the audit, the auditors send the audit findings to the company. The company is informed about:*

- › strong points;
- › point of attention;
- › minor deviations;
- › major deviations;
- › discrepancies and point of attention from the previous audit.

### Définitions / Definitions :

**Ecart majeur** : non satisfaction aux exigences spécifiées par le référentiel de certification remettant en cause de façon récurrente et/ou grave la sécurité du produit, non satisfaction aux exigences réglementaires et légales relatives aux produits.

**Ecart mineur** : non satisfaction aux exigences spécifiées par le référentiel de certification de façon ponctuelle ou pouvant remettre en cause la sécurité du produit avec des conséquences potentielles.

**Point d'attention** : Il s'agit d'une situation qui est conforme aux exigences mais qui paraît fragile et pourrait, en cas de dérive, conduire à un écart. Ces situations sont à surveiller lors de l'évaluation suivante pour s'assurer qu'elles n'ont pas conduit à un écart.

**Major deviation**: failure to meet the requirements specified by the certification program recurrently and / or seriously questioning the safety of the product, non-compliance with the regulatory and legal requirements relating to the products.

**Minor deviation**: Failure to meet the requirements specified by the certification program on an ad hoc basis or that may call into question the safety of the product with potential consequences.

**Point of attention**: This situation is in accordance with the requirements but seems fragile. Such a situation could, in case of drift, lead to a finding. These situations should be monitored in the following assessment to ensure that they have not led to a finding.

### Ecarts et points d'attention détectés lors d'un audit / Deviations and points of attention detected during the audit

Les écarts sont traités dès que l'entreprise en a pris connaissance selon le schéma ci-après.

L'équipe d'audit remet en fin d'audit les **fiches d'écarts** mettant en évidence la non-satisfaction d'une voire plusieurs exigences du programme de certification. L'acceptation de ces fiches d'écart est également **complétée** par l'entreprise en fin d'audit.

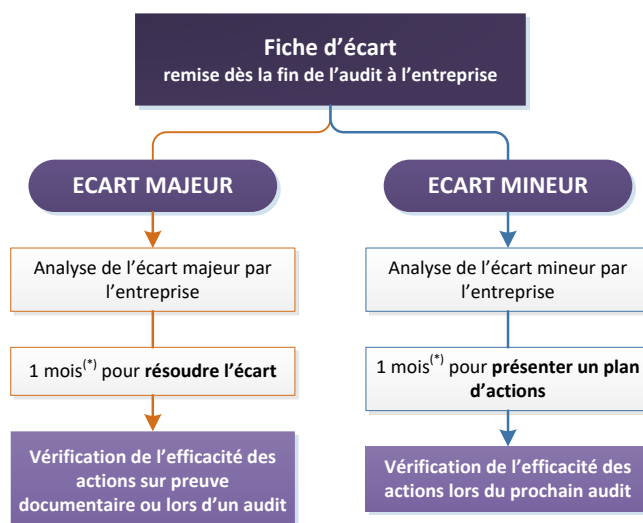
L'entreprise analyse les causes et définit un plan d'actions pour les résoudre en favorisant l'envoi groupé de documents à l'équipe d'audit.

*The deviations are handled as soon as the company becomes aware of them according to the diagram below.*

*At the ending of the audit, the audit team submits the deviation sheets highlighting the non-fulfilment of one or more requirements of the certification program. The acceptance of these deviation sheets is also completed by the company at the end of the audit.*

*The company analyzes the causes and defines an action plan to resolve them, by favoring the grouped dispatch of documents to the audit team.*

### Schéma de traitement des écarts / Discrepancies handling diagram

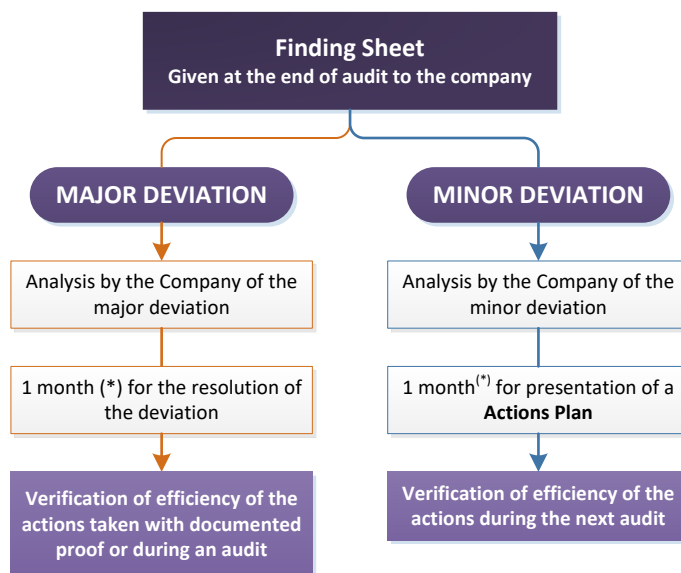


(\*) Ce délai correspond à 30 jours calendaires à partir de la date de fin de l'audit et peut être prolongé en cas de fermeture annuelle de l'entreprise. Dans ce cas, l'entreprise notifie la période de fermeture annuelle à l'équipe d'audit avant la fin de l'audit, sans quoi ce délai supplémentaire ne pourra être pris en compte. Les périodes de congés de personnels ne sont pas recevables.



Ecart majeur	Ecart mineur
<p>Tout <b>écart majeur</b> doit être résolu sous 1 mois. Dans certains cas, l'équipe d'audit peut venir attester de la résolution lors d'un audit complémentaire. L'équipe d'audit donne ensuite un avis motivé relatif à la certification ou à son maintien. Si l'entreprise n'est pas en mesure de vérifier la mise en œuvre des corrections et actions correctives pour tout écart majeur dans un délai de 6 mois à compter du dernier jour de l'audit sur site, l'entreprise doit recommencer l'étape d'audit sur site avant que la certification puisse être recommandée par l'équipe d'audit.</p> <p>Si IS Certification n'a pas terminé l'audit de renouvellement de la certification ou s'il n'est pas en mesure de vérifier la mise en œuvre des corrections et actions correctives pour tout écart majeur avant la date d'expiration de la certification, alors le renouvellement de la certification de l'entreprise ne doit pas être recommandée et la validité de la certification ne peut être prolongée.</p>	<p>Dans le cas d'un écart mineur, l'entreprise a 1 mois pour fournir à l'équipe d'audit un plan d'action efficace pour la résoudre. Si le plan d'actions est jugé insuffisant, le responsable d'audit demande à l'entreprise de formuler une réponse plus adéquate aux écarts constatés.</p> <p><b>Attention</b> : le plan d'actions doit être jugé suffisant par l'équipe d'audit <b>sous un mois</b>. L'entreprise doit donc prévoir suffisamment de temps pour présenter un nouveau plan d'actions dans le mois qui suit la fin de l'audit au cas où le premier plan d'actions serait refusé par l'auditeur. L'entreprise est l'unique responsable de la conformité aux exigences de certification.</p> <p>Une fois le plan d'actions accepté par le responsable d'audit, l'équipe d'audit transmet un avis motivé favorable, mais avec une efficacité du plan d'action à <b>contrôler au prochain audit</b>.</p> <p>Remarque : une accumulation de plusieurs écarts mineurs peut être considérée comme un écart majeur. /</p>

Les points d'attention (PA) sont communiqués à l'entreprise durant l'audit et retranscrites dans le rapport d'audit. Elles doivent faire l'objet d'une analyse et si nécessaire d'un plan d'actions qui sera vérifié lors de l'audit suivant.



(\*) This period corresponds to 30 calendar days from the date of the end of the audit and may be extended in case of annual closure of the company. In this case, the company notifies the audit team of the annual closure period before the end of the audit, otherwise this additional period can not be taken into account. Periods of personal leave are not eligible.

Major Finding	Minor Finding
<p>Any major finding must be solved within 1 month. In some cases, the audit team can attest to the resolution during a supplementary audit.</p> <p>The audit team then gives a reasoned opinion on the certification or his maintenance.</p>	<p>In the case of a minor finding, the company has 1 month to provide the audit team with an effective action plan to resolve it. If the action plan is considered insufficient, the audit manager asks the company to formulate a more adequate response to the observed discrepancies.</p>

*If the company is unable to verify the implementation of the corrections and corrective actions for any major deviation within 6 months from the last day of the on-site audit, the company must start again with the on-site audit step before audit team can recommend certification.*

*If IS Certification has not completed the certification renewal audit or is unable to verify the implementation of the corrections and corrective actions for any major findings before the expiry date of the certification, then the renewal of the certification of the company should not be recommended and the validity of the certification can not be extended.*

**Caution:** the action plan must be considered sufficient by the audit team **within one month**. The company must therefore allow sufficient time to submit a new action plan within one month of the end of the audit in the event that the first action plan is rejected by the auditor. The company is solely responsible for compliance with certification requirements. Once the action plan has been accepted by the audit manager, the audit team gives a positive reasoned opinion, but with effectiveness of the action plan **to be checked during the next audit**.

*Note: An accumulation of several minor findings can be considered by the auditor as a major finding.*

*The points of attention are communicated to the company during the audit and are transcribed into the audit report. An analysis and, if necessary, an action plan have to be done that will be checked in the next audit.*

#### **Traitement des écarts et des PA lors de l'audit suivant / Treatment of findings and points of attention at the next audit**

Lors de l'audit suivant, l'équipe d'audit examine les dispositions prises pour le traitement des points d'attention (analyse et plan d'actions jugé nécessaire) ainsi que pour le traitement des écarts ouverts.

Lors de cette vérification, les écarts et les PA sont passés en revue pour s'assurer que :

- Le traitement (plans d'actions) des écarts majeurs sont efficaces,
- Le traitement (plans d'actions) des écarts mineurs ont bien été mis en œuvre et sont efficaces,
- Les PA ont bien été pris en compte et n'ont pas conduit à un écart.

Lorsque les analyses ou plans d'actions des écarts n'ont pas été réalisés (absence ou partiel) et que le traitement n'est pas totalement efficace, un nouvel écart est ouvert.

Lorsque les points d'attention (PA) n'ont pas été pris en compte (absence ou partielle) et

- que le PA affecte la sécurité du produit ou les exigences réglementaires et légales relatives au produit, le PA peut conduire à l'ouverture d'un écart.
- que le PA n'affecte pas la sécurité du produit ou les exigences réglementaires et légales relatives au produit, le PA peut être reconduite.

*During the next audit, the audit team reviews the arrangements made for the treatment of point of attention (analysis and action plan deemed necessary) as well as for the treatment of opened findings.*

*During this audit, the findings and points of attention are reviewed to ensure that:*

- Treatment (action plans) of major findings are effective,
- Treatment (action plans) of minor findings have been well implemented and are effective,
- Points of attention have been taken into account and did not lead to a finding.

*When the analyses or action plans for findings have not been carried out (total or partial absence) and the treatment is not fully effective, a new finding is opened.*

*When the point of attention have not been carried out (total or partial absence) and :*

- when the point of attention concerns the safety of the product or regulatory and legal requirements relating to the products, a finding can be opened.
- when the point of attention does not concern the safety of the product or regulatory and legal requirements relating to the products, the point attention can be reconducted.

#### **2.1.5. Décisions de certification et conditions de retrait, suspension, réduction ou maintien de la certification avec conditions spécifiées / Certification decisions and conditions for withdrawal, suspension, reduction or continuation of certification with specified conditions**

### Prise de décision / Decision making

En se basant sur les constats et les conclusions formalisés par l'équipe d'audit, IS Certification par sa Commission de certification se prononce sur l'octroi ou non de la certification à l'entreprise après avoir réalisé une revue administrative et une revue technique du dossier de demande de certification.

Lors de la revue, la Commission de certification ou la personne en charge de la revue technique peut requalifier une constatation. Dans ce cas, les fiches d'écarts ou points d'attention (PA) ouverts sont communiqués à la société. Le traitement des écarts est similaire à la description faite en cas de constatation et avant que le dossier soit à nouveau soumis à décision.

La Commission de certification est l'instance de prise de décision en vue :

- d'octroyer,
- de maintenir et/ou étendre le périmètre de certification
- de refuser
- de retirer
- de suspendre une certification,
- de décider de contrôle renforcé (par exemple, au travers d'audit complémentaire).

**Attention** : Pour un audit initial, la date de démarrage de la certification correspond à la date de décision d'octroi.

La **prorogation** d'une certification n'est **pas autorisée**. Une certification est octroyée pour une durée définie et ne peut être prolongée au-delà. Au-delà de la date de fin de certification, la certification est échue.

*On the basis of the findings and conclusions issued by the audit team, IS Certification, through his Certification Commission, decides whether or not to grant the certification to the company after carrying out an administrative review and a technical review of the certification application file.*

*During the review, the Certification Commission or the person in charge of the technical review may requalify a observation. In this case, the opened findings or opened point of attention are communicated to the company. The treatment of findings is similar to the description given in the case of observations and before the case is again submitted for a decision.*

*The Certification Commission is the decision-making body in order:*

- › to grant,
- › to maintain and/or extend the scope
- › to refuse
- › to withdraw
- › to suspend a certification,
- › to decide on a reinforced control (for example, through complementary audit).

*It is also involved in an extension or modification of the scope of certification*

**Caution:** for an initial audit, the date of starting of the certification corresponds to the date of granting decision.

Time extension of a certification is not allowed. Certification is granted for a defined period of time and cannot be extended beyond that period. Beyond the end date of certification, the certification has expired.

### Notification de la décision / Notification of the decision

IS Certification notifie à l'entreprise la décision prise par la Commission de certification ainsi que les conditions éventuelles. La notification est formalisée par courriel ou autre moyen. La date de prise en compte de la notification à considérer est celle de la diffusion du courriel (ou équivalent). Elle peut être réalisée en amont par courriel par exemple, dans le cas d'audit initial. Dans ce cas, la notification de la décision est accompagnée du guide d'audit et en cas de décision d'octroi de certification, des marques de certification. La notification de la décision par courriel ou autre moyen comporte le rapport d'audit, les documents de certification (certificats) le cas échéant à l'octroi et les conditions (exigences, limitations et commentaires) éventuelles.

*IS Certification notifies the decision taken by the Certification Commission and any eventual conditions to the company. The notification is formalized by postal mail or other way. The date of taking into account of the notification to be considered is that of the distribution of the email. It can be done beforehand by email for example, in the case of initial audit. In this case, the notification of the decision is accompanied by the audit guide and in case of decision of granting certification, certification marks. The notification of the decision by mail or other way includes the audit*

report, the certification documents (certificates) if applicable to the grant and the conditions (requirements, limitations and comments), if any.

*Conditions de retrait, suspension, réduction ou poursuite avec des conditions spécifiées / Conditions of withdrawal, suspension, reduction or continuation with specified conditions*

Lorsqu'une non-conformité aux exigences de la certification est avérée suite à l'évaluation quelle qu'elle soit, IS Certification doit examiner la non-conformité et arrêter les mesures appropriées. La Commission de certification est en charge de prendre les décisions basées sur les programmes de certification associés.

Ces dernières peuvent être :

- La poursuite de la certification dans des conditions spécifiées par IS Certification avec des mesures complémentaires (par exemple, une évaluation supplémentaire),
- La réduction de la portée de certification,
- La suspension de la certification en attendant que l'entreprise ait procédé à des mesures de mise en conformité,
- Le retrait de la certification.

Dans le cas où la décision de la Commission de certification concerne une suspension, un retrait ou un refus de certification, les raisons sont présentées à l'entreprise par écrit par le responsable technique ou le Responsable d'IS Certification. C'est la notification qui explicite la suspension ou le retrait de la certification et indique le champ d'application de la décision et les conditions pour rétablir la certification.

**Attention :** Les plaintes et appels ne sont pas suspensifs des décisions de la Commission de certification dans le cas de retrait, de suspension, de réduction. Les décisions sont maintenues obligatoirement jusqu'à l'issue de la procédure de plainte ou d'appel.

*Where non-compliance with the certification requirements is proven as a result of any assessment, IS Certification shall review the non-compliance and take appropriate action. The Certification Commission is in charge of making decisions based on the associated certification programs.*

*These can be:*

- *the pursuit of the certification under conditions specified by IS Certification with complementary measures (for example, an additional evaluation),*
- *the reduction of the scope of certification,*
- *the suspension of certification until the company has taken the compliance measures,*
- *The withdrawal of the certification.*

*If the case of the decision of the Certification Commission concerns a suspension, withdrawal or refusal of certification, the reasons are presented to the company in writing by the Technical Manager or the Manager of IS Certification. It's the notification explains the suspension or withdrawal of the certification and indicates the scope of the decision and the conditions to obtain again the certification.*

**Caution:** Complaints and appeals are not suspensive of the decisions of the Certification Commission in the case of withdrawal, suspension, reduction. Decisions are necessarily maintained until the end of the complaint or appeal process.

#### *Rétablissement de la certification / Reinstatement of the certification*

Lorsqu'IS Certification prononce le retrait d'une certification, l'entreprise perd son droit d'usage de la ou les marques d'IS Certification. Il devient ancien titulaire.

L'entreprise ne peut déposer une nouvelle demande de certification à périmètre identique (même produit ou système de production) que celui ayant fait l'objet de la décision de retrait du certificat, que sous réserve de fournir à IS Certification des preuves jugées suffisantes mettant en évidence que les actions curatives et correctives ont été apportées depuis la décision de retrait de sorte que le produit (ou système de production) respecte de façon stricte et durable l'ensemble des exigences du programme de certification.

De la même façon, lorsqu'IS Certification prononce la suspension d'une certification suite à une sanction, l'entreprise perd le droit d'usage de la marque de certification concernée tant qu'IS Certification n'a pas levé cette suspension. Cette levée suppose que l'entreprise fournisse à IS Certification des preuves jugées suffisantes mettant en évidence que les actions curatives et correctives ont été apportées depuis la décision de suspension afin que le produit (ou système de production) respecte de façon stricte et durable l'ensemble des exigences du programme de certification.



Nota : Une réduction de la portée de certification peut constituer une condition de rétablissement de la certification.

*When IS Certification declares the withdrawal of a certification, the company loses his right to use the IS Certification mark(s). He becomes a former holder.*

*The company may only demand a new application for certification with the same scope (same product or production system) as the one that was the subject of the decision to withdraw the certificate, provided that it provides IS Certification with evidences considered as sufficient to show that curative and corrective actions have been taken since the withdrawal decision so that the product (or production system) strictly and durably respects all the requirements of the certification program.*

*In the same way, when IS Certification pronounces the suspension of a certification following a sanction, the company loses the right of use of the certification mark concerned until IS Certification has removed this suspension. This removal assumes that the company provides IS Certification with sufficient evidences that curative and corrective actions have been taken since the suspension decision so that the product (or production system) strictly and durably meets all the requirements of the certification program.*

*Note: A reduction in the scope of certification may be a condition for reinstatement of certification.*

#### 2.1.6. Spécificité de la surveillance / Specificity of surveillance

Les audits de suivi ont pour objectif de s'assurer que le système de production certifié demeure conforme aux exigences spécifiées dans les programmes de certification en vigueur.

Ces audits sont conçus de manière à ce que les domaines et les fonctions représentatifs couverts par la certification fassent l'objet d'un suivi régulier.

Un audit de suivi doit avoir lieu au moins une fois par an pour les programmes ISO 3834 et EN 15085 et selon les intervalles de surveillances spécifiés pour le programme EN 1090-1 (§ B.4.1 & § B.4.4 de l'EN 1090-1).

A travers de l'audit de suivi, l'équipe d'audit surveille les performances de l'entreprise certifiée, l'efficacité et l'adéquation de son système de production par rapport à ses objectifs et contrôle les actions engagées vis-à-vis des demandes d'améliorations précédentes.

Outre l'audit de suivi, d'autres activités de surveillance peuvent être réalisées telles que :

- des enquêtes adressées à l'entreprise sur des aspects touchant la certification,
- la revue des déclarations de l'entreprise en ce qui concerne ses opérations,
- la réalisation de maquettes représentatives du domaine couvert par la certification,
- les demandes faites à l'entreprise de fournir des documents et des enregistrements,
- les autres moyens de surveillance de l'entreprise certifiée,

Ces activités sont planifiées en même temps que l'audit de surveillance de l'entreprise.

Un auditeur ne peut réaliser plus de 5 (cinq) audits consécutifs dans la même entreprise.

*The purpose of follow-up audits is to ensure that the certified production system complies with the requirements specified in the current certification programs.*

*These audits are designed in such a way that the areas and representative functions covered by the certification are regularly monitored.*

*A follow-up audit shall be carried out at least once a year for the ISO 3834 and EN 15085 programs and according to the surveillance intervals specified for the EN 1090-1 program (§ B.4.1 & § B.4.4 of the EN 1090-1).*

*Through the follow-up audit, the audit team monitors the performance of the certified company, the efficiency and adequacy of his production system in relation to his objectives, and monitors the actions taken following previous point of attention.*

*In addition to the follow-up audit, other monitoring activities may be carried out such as:*

- › surveys addressed to the company on aspects relating to certification,
- › a review of the company's statements with respect to his operations,
- › the performance of mock ups of the scope covered by the certification,
- › requests made to the company to provide documents and records,
- › the other means of surveillance of the certified enterprise,

*These activities are planned at the same time as the company's surveillance audit.  
An auditor cannot carry out more than 5 (five) successive audits in the same company.*

### 2.1.7. Spécificité du renouvellement de certification / Specificity of the renewal of the certification

L'audit de renouvellement a pour objectif de confirmer le maintien de la conformité du système de production dans son ensemble ainsi que sa pertinence au regard du périmètre de certification. La décision de renouvellement de la certification doit impérativement être prononcée par IS Certification avant la fin de validité du certificat précédemment délivré par IS Certification ou par un éventuel autre organisme de certification.

Pour l'audit de renouvellement, le déroulé de l'audit est identique à celui initial. L'entreprise complète le formulaire de demande de certification et le fait parvenir à IS Certification. IS Certification peut contacter l'entreprise pour obtenir des informations relatives à d'éventuelles modification et propose une nouvelle proposition commerciale.

La date de début d'une nouvelle certification est celle correspondant a *minima* à la date de la décision. Elle peut correspondre au cycle de certification antérieur c'est-à-dire à la date d'expiration de la certification arrivant à échéance plus un jour.

*The aim of the renewal audit is to confirm the maintenance of the overall production system's conformity as well as his relevance regarding the scope of certification.*

*The decision of the renewal of the certification must be pronounced by IS Certification before the end of validity of the certificate previously issued by IS Certification or by any other certification body.*

*For the renewal audit, the audit process is identical to the initial one. The company completes the certification application form and sends it to IS Certification. IS Certification can contact the company for information on any changes and offers a new quotation.*

*The starting date of a new certification is the date corresponding at least to the date of the decision. It may correspond to the previous certification cycle which means, the expiry date of the certification expiring plus one day.*

## 3. Informations complémentaires / Complementary informations

### 3.1. Demande de transfert / Transfert request

Pour toute demande de transfert, il est recommandé d'en faire la demande au moins 4 mois avant l'expiration de la certification. Toutefois, des dérogations sont possibles au cas par cas. Seules les certifications délivrées par un organisme accrédité ou reconnu par une instance internationale peuvent être transférées.

Afin de transférer une certification, il sera demandé de joindre à la demande une copie du certificat en cours (*accréditation ou reconnaissance, authenticité, durée, étendue des activités couvertes*), le dernier rapport d'audit (*comprenant les demandes d'amélioration et le traitement associé*) ainsi que le document de notification de certification. Pour le programme de certification EN 1090-1, il sera également demandé tout engagement pris avec l'Administration (*surveillance du marché*).

Le transfert d'une certification n'entraîne pas sa prolongation. Ainsi un transfert effectué pendant la période de certification ne changera pas la date de fin de la certification, et un renouvellement sera nécessaire au terme de sa période de validité.

*For any request for transfer, it's recommended to make the request at least 4 months before the expiry of current certification. However, exemptions are possible on a case-by-case basis.*

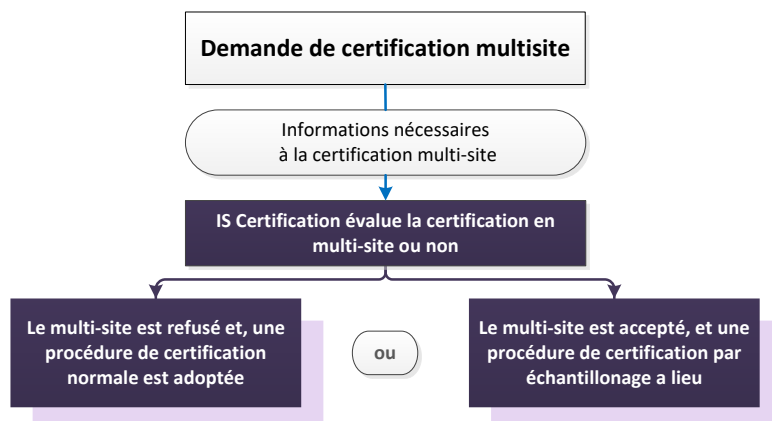
*Only certifications issued by an organization accredited or recognized by an international body may be transferred. In order to transfer the certification, the company has to attach to the application a copy of the current certificate (accreditation or recognition, authenticity, duration, scope of activities covered), the last audit report (including requests for improvement and associated actions plan) as well as the certification notification document. For the EN 1090-1 certification program, the company will also be asked for any commitment made with the Administration (market surveillance).*



*The transfer of a certification does not entail his extension. Thus, a transfer made during the certification period will not change the ending date of the certification, and a renewal will be necessary at the end of his validity period.*

### 3.2. Certification multi-sites / Multi-site certification

La certification par échantillonnage n'est possible que sur le programme de certification ISO 3834 car les autres programmes ne prévoient pas cette possibilité.



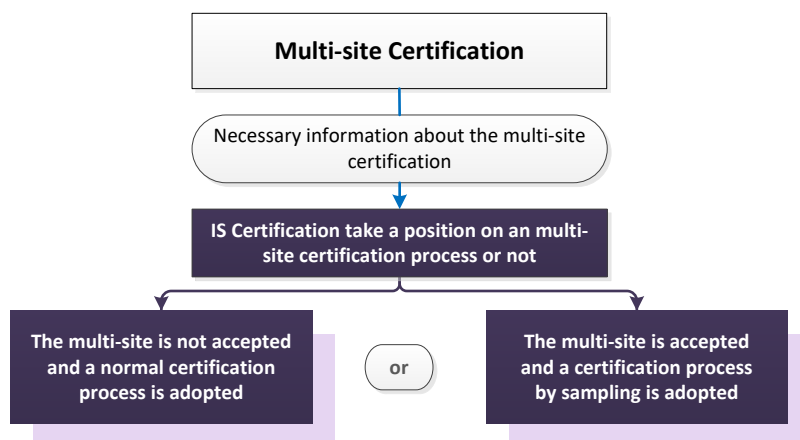
La certification par échantillonnage dans le cadre d'une organisation multi-sites permet de réduire le nombre de jour d'audit.

Afin de bénéficier de cette démarche, certaines conditions devront être remplies :

- › L'entreprise/groupe d'entreprise doit posséder un **service central** (qui n'est pas forcément le siège social) qui planifie, contrôle et gère le système de management de la production des sites de production (par exemple, une direction technique centrale en charge du soudage).
- › Ces sites doivent avoir un lien juridique et contractuel avec le service central.
- › Le service central et les sites satellites doivent avoir un système de management de la production commun.
- › Les processus de tous les sites doivent être de la même nature et doivent être mis en œuvre avec des méthodes et des procédures similaires.

Exemples possibles d'organisation multi-sites : sociétés à branches multiples, franchises...

*Sampling certification is only possible on the ISO 3834 certification program as other programs do not give that possibility.*



*Sampling certification in a multi-site organization reduces the number of audit days.*

*In order to benefit from this approach, some conditions must be fulfilled:*

- › *The company or group of companies must have a central department (which is not necessarily the head office) that plans, controls and manages the production management system of the production sites (for example, a corporate technical department in charge of welding).*
- › *These sites must have a legal and contractual relationship with the central service.*

- › The central service and the satellite sites must have a common production management system.
- › The processes of all sites should be of the same nature and should be implemented with similar methods and procedures.

Possible examples of multi-site organization: multi-branch companies, branding...

### 3.2.1. Durée maximale de la certification / Maximum duration of the certification

#### 3.2.1.1. Certification EN ISO 3834 / EN ISO 3834 certification

La certification EN ISO 3834 (2,3 et 4) est octroyée pour 5 ans sauf cas particuliers :

- la durée maximale de la certification est réduite à 4 ans pour les certifications groupe et ce pour chaque site de production.
- la durée maximale de la certification est réduite à 3 ans dans le cas d'une certification conjointe avec l'EN 15085-2

The EN ISO 3834 (2,3 and 4) certification is granted for 5 years, except in special cases:

- The maximum duration of certification is reduced to 4 years for group certifications, for each production site.
- The maximum duration of certification is reduced to 3 years in the case of joint certification with EN 15085-2.

#### 3.2.1.2. Certification EN 15085 / EN 15085 certification

- La certification EN 15085-2 est octroyée pour 3 ans / EN 15085-2 certification is granted for 3 years.

#### 3.2.1.3. Certification EN 1090-1 / EN 1090-1 certification

- Cf. tableau B3 de l'EN 1090-1 / See table B3 of EN 1090-1.

### 3.2.2. Définition de l'échantillonnage / Definition of sampling

Chaque site opérationnel ainsi que le service ou bureau central font l'objet d'un audit initial. De même que pour les audits de renouvellement.

Les audits de suivi sont réalisés suivant le principe suivant :

- La durée maximale entre 2 audits d'un même site est de 3 ans plus ou moins 2 mois, soit un audit de suivi par site sur une durée de 4 ans.
- L'audit de suivi couvre à minima 2 sites.

Each operational site and the central department or office are subject to an initial audit. Same as for renewal audits. Follow-up audits are conducted according to the following principle:

- The maximum duration between 2 audits of the same site is 3 years plus or minus 2 months, i.e. a monitoring audit per site over a period of 4 years.
- The follow-up audit covers at least 2 sites.

### 3.2.3. Impact du traitement des écarts sur la planification / Impact of Gap Processing on Planning

Le traitement des écarts et notamment la vérification de l'adéquation du plan d'actions et de son efficacité peuvent modifier la planification des audits au cours du cycle. Dans ce cas, le service central ou un site déjà audité peuvent être ajoutés et l'entreprise en est informée.

The management of findings, and particularly the verification of the adequacy of the action plan and his effectiveness, can modify the planning of audits during the cycle. In this case, the central service or an already audited site can be added and the company is informed.

### 3.2.4. Evolution du nombre de sites / Evolution of the number of sites

À tout moment, des sites de production peuvent être ajoutés. Chaque nouveau site fait l'objet d'un audit initial puis le calendrier des audits est mis à jour.

*At any time, production sites can be added. Each new site is subject to an initial audit and the audit schedule is updated.*

### 3.2.5. Emission de certificat / Certificate issuance

A chaque certificat correspond un site opérationnel. Le service central ne peut faire l'objet d'un certificat à lui seul. Un document récapitulatif appelé « certificat groupe » peut être émis (en option). Il fait apparaître le service central et reprend la référence des certificats pour chaque site opérationnel.

*Each certificate corresponds to an operational site. The central service cannot be the subject of a certificate on his own.*

*A summary document called "group certificate" can be issued (optional). It displays the central service and lists the certificates reference for each operational site.*

### 3.3. Plaintes et Appels / Complaints and appeals

Toute information sur la procédure de plainte et appels, veuillez-vous reporter au document Traitement des plaintes et des appels - **PE CERTIF 03**, disponible sur la bibliothèque en ligne d'IS Certification, sur le site internet du groupe Institut de Soudure.

Les plaintes et appels ne sont pas suspensifs des décisions de la Commission de certification dans le cas de retrait, de suspension, de réduction. Les décisions sont maintenues obligatoirement jusqu'à l'issue de la procédure de plainte ou d'appel.

IS Certification peut être amené à réaliser des audits des entreprises certifiées avec un très court préavis ou inopinés afin d'instruire les plaintes ou suite à des modifications ou pour effectuer un suivi des entreprises dont la certification est suspendue.

*For all information on the complaints and appeals procedure, please refer to the document Complaints and Appeals management - **PE CERTIF 03**, available on the IS Certification online library, on the Institut de Soudure website.*

*Complaints and appeals are not suspensive of the decisions of the Certification Commission in the case of withdrawal, suspension, reduction. Decisions are necessarily maintained until the end of the complaint or appeal process.*

*IS Certification may conduct audits of certified companies on short notice or unexpectedly in order to investigate complaints or as a result of changes or to monitor companies whose certification is suspended.*

### 3.4. Accueil des observateurs / Presence of observers

Nous vous informons que des observateurs sont susceptibles être missionnés lors de votre audit.

IS Certification peut être amené à associer, en plus de l'équipe d'audit, d'autres personnes à ses audits dans le cadre du fonctionnement interne d'IS Certification tels que des auditeurs en formation ; des auditeurs internes d'IS Certification dans le cadre des activités d'audit interne d'IS Certification ; des superviseurs de l'équipe d'audit. Dans ce cas, nous vous demanderons votre accord.

Des observateurs externes peuvent également être associés dans le cadre d'une demande par les autorités de surveillance de marché et d'une demande du COFRAC (par exemple des auditeurs d'organismes d'Accréditation dans le cadre d'évaluations relatives à l'accréditation d'IS Certification).

Il est demandé de mettre en place les dispositions nécessaires à leur accueil, le cas échéant.

*We inform you that observers are likely to be assigned during your audit.*

*IS Certification may involve, in addition to the audit team, other persons in his audits as part of IS Certification's internal operations such as auditors in training; IS Certification internal auditors as part of IS Certification's internal audit activities; supervisors of the audit team. In this case, we will ask for your agreement.*

*External observers may also be involved as part of a request by market surveillance authorities and a request from COFRAC (e.g. auditors of Accreditation bodies as part of the evaluation framework regarding the IS Certification's accreditation).*

*It is recommended to put in place the necessary arrangements for their reception, if any.*

### 3.5. Règles pour l'utilisation du certificat, des marques d'IS Certification et du Cofrac / Rules for the use of certificate, IS certification and Cofrac marks

Les obligations contractuelles sont indiquées dans le contrat de certification et les conditions générales de vente d'IS Certification.

En cas d'utilisation frauduleuse ou erronée du certificat, des logos et marques d'IS Certification, de la marque du Cofrac, les actions menées par IS Certification le sont conformément au guide [ISO Guide 27 Instructions visant les mesures correctives à prendre par un organisme de certification dans le cas d'usage abusif de sa marque de conformité et GEN REF 11 Règles générales pour la référence à l'accréditation et aux accords de reconnaissance internationaux](#).

IS Certification réalise une veille sur l'utilisation frauduleuse ou erronée des certificats, du logo et des marques lors des audits ou par tout autre moyen.

Cette veille consiste à vérifier que les logos et marques d'IS Certification et du Cofrac ainsi que les certificats sont :

- reproduits dans leur intégralité en incluant le cadre, avec une taille et une couleur conformes à la charte graphique d'IS Certification > **PE CERTIF 04** et la GEN REF 11 du Cofrac.
- utilisés pour promouvoir la certification du système de l'entreprise et non de ses produits
- utilisés de façon à ne pas tromper sur l'objet de la certification

Si l'utilisation frauduleuse ou erronée est portée à la connaissance d'IS Certification, IS Certification le signale à l'entreprise concernée et prend des actions appropriées (écart, injonction à se conformer...). IS Certification informe le Cofrac de la situation rencontrée.

*The contractual obligations are indicated in the certification contract and the general conditions of sale of IS Certification.*

*In the case of misuse or wrong of the certificate, logos and/or marks of IS Certification and Cofrac, the actions are carried out by IS Certification in accordance with the [ISO Guide 27 Guidelines for corrective action to be taken by a certification body in the event of misuse of his mark of conformity and GEN REF 11 General rules for reference to accreditation and international recognition agreements](#).*

*IS Certification monitors the fraudulent and wrong use of IS Certification certificates, logo and trademarks during audits or by any means.*

*This survey is to verify that the logos and marks of IS Certification and Cofrac as well as the certificates are:*

- reproduced entirely including the frame, with a size and a colour conforming to the IS certification chart > **PE CERTIF 04** and the GEN REF 11 of COFRAC
- used to promote the certification of the company's system and not his products
- used so as not to mislead about the purpose of the certification

*If the fraudulent or wrong use is brought to the attention of IS Certification, IS Certification reports it to the company concerned and takes appropriate action (deviation, injunction to comply...). IS Certification informs the Cofrac of the situation encountered.*

#### 3.5.1. Les marques de certification / Certification marks

Elles sont constituées du logo d'IS Certification complété de la norme du programme de certification applicable.

L'entreprise certifiée est autorisée à utiliser les marques de certification à des fins de communication dans la mesure où celles-ci correspondent strictement au périmètre de certification délivrée par IS Certification en cours de validité. L'entreprise n'est pas autorisée à utiliser la marque du Comité français d'accréditation (COFRAC) dans le cadre de l'accréditation d'IS Certification au titre du document Cofrac GEN REF 11 (disponible sur le site [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)). Seul le certificat sur lequel apparaît la marque du Cofrac peut être utilisé par l'entreprise dans son intégralité.

Accompagné de la marque, l'entreprise mentionne par un texte clairement les produits couverts.



*They are composed of the IS Certification logo completed with the applicable certification program standard. The certified company is authorized to use the certification marks for communication purposes insofar as these correspond strictly to the scope of certification issued currently by IS Certification. The company is not authorized to use the mark of the French Accreditation Committee (COFRAC) as part of IS Certification accreditation under the document Cofrac GEN REF 11 (available on the website [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)). Only the certificate on which the Cofrac trademark appears may be used by the company in his entirety. Accompanied by the certification mark, the company mentions with a clear text the products covered.*



### **3.5.2. Modalités d'application dans le cadre de l'octroi d'une certification / Conditions in case of granting a certification**

Dès l'octroi de la certification, l'entreprise peut faire valoir sa certification dans la limite de son programme de certification et de son périmètre de certification.

Dès l'octroi de la certification EN 1090-1, le fabricant est autorisé à apposer le marquage CE suivi du numéro d'organisme notifié d'IS Certification, sous sa propre responsabilité.

*Once certified, the company can argue his certification within the limits of his certification program and certification scope.*

*Once EN 1090-1 certified, the manufacturer is authorized to affix the CE marking, followed by the notified body number of IS Certification, under his own responsibility.*

### **3.5.3. Modalités d'application si suspension ou arrêt d'une certification à la demande du client / Terms of application if they are suspending or stopping of the certification at the request of the customer**

#### **Suspension de certification à la demande de l'entreprise / Suspension of the certification at the request of the company**

Dans le cas de situation particulière et de conditions exceptionnelles ne permettant pas d'avoir les moyens matériel, humain, etc. pour assurer l'activité objet de la certification, l'entreprise peut adresser une demande de suspension à IS Certification.

L'entreprise perd le droit d'usage de la marque de certification concernée tant qu'IS Certification n'a pas levé cette suspension. Cette levée suppose que l'entreprise fournisse à IS Certification des preuves jugées suffisantes mettant en évidence que les actions curatives et correctives définies préalablement entre l'entreprise et IS Certification afin que le produit (ou système de production) respecte de façon stricte et durable l'ensemble des exigences du programme de certification.

*In the case of a particular situation and exceptional conditions not allowing to have the material, human means, etc. to ensure the activity that is the subject of the certification, the company can send a request for suspension to IS Certification.*

*The company loses the right to use the relevant certification mark until IS Certification has lifted the suspension. This lifting assumes that the company provides IS Certification with evidence deemed sufficient highlighting the curative and corrective actions previously defined between the company and IS Certification so that the product (or production system) strictly and sustainably respects the all set of requirements of the certification program.*



### *Arrêt de la certification à la demande de l'entreprise / Stoppage of the certification at the request of the company*

Sur demande motivée par le client ou en cas de notification du client de non-réalisation d'un audit planifié, la certification est arrêtée à la date anniversaire du certificat dans l'intervalle de surveillance fixé par le programme de certification dans la limite de 6 mois.

Dans ce cas, l'entreprise perd son droit d'usage de la ou les marques d'IS Certification. Il devient ancien titulaire. L'entreprise peut déposer une nouvelle demande de certification à périmètre identique (même produit ou système de production) que celui ayant fait l'objet de la décision de retrait du certificat, que sous réserve de fournir à IS Certification des preuves jugées suffisantes mettant en évidence que les actions curatives et correctives ont été apportées depuis la décision de retrait de sorte que le produit (ou système de production) respecte de façon stricte et durable l'ensemble des exigences du programme de certification.

En cas de suspension, de retrait ou à l'échéance de la certification, l'entreprise s'engage à cesser d'utiliser l'ensemble des moyens de communication qui faisant référence à la (les) certification(s).

L'entreprise prendra la responsabilité de la destruction des certificats.

*Upon a reasoned request by the company or in the case of notification of the company that a planned audit has not been carried out, the certification is stopped on the anniversary date of the certificate within the monitoring interval set by the certification program within the limit of 6 months.*

*In this case, the company loses his right to use the IS Certification mark or marks. He becomes a former holder.*

*The company may submit a new application for certification on the same perimeter (same product or production system) as the one that was the subject of the decision to withdraw the certificate, provided that it provides IS Certification with evidence considered sufficient to evidence that curative and corrective actions have been taken since the withdrawal decision so that the product (or production system) strictly and durably respects all the requirements of the certification program.*

*In case of suspension, withdrawal or expiry of certification, the company undertakes to stop using all means of communication that refers to the certification (s).*

*The company take responsibility for their destruction.*

### **3.5.4. Le marquage CE / CE marking**

Le marquage CE et la déclaration de performances doivent être établis suivant les conditions prévues aux articles 4 à 8 du règlement UE n°305/2011 et du chapitre Z.A.3 de la norme EN 1090-1.

A la fin de chaque année calendaire, l'entreprise certifiée EN 1090-1 transmet la liste des produits portant le marquage CE à IS Certification ainsi que la liste des réclamations.

Tout usage inapproprié, détournée, non-conforme ou frauduleuse de la certification délivrée par IS Certification et pour le cas du programme de certification EN 1090-1 du marquage CE et/ou du numéro d'organisme notifié d'IS Certification entraîne **retrait** ou **suspension** de la certification.

*CE marking and the declaration of performance (DoP) must be issued according to the conditions laid down in Articles 4 up to 8 of CPR UE 305/2011 and Chapter Z.A.3 of EN 1090-1.*

*At the end of each calendar year, the EN 1090-1 certified company sends the list of products bearing the CE marking to IS Certification as well as the list of complaints.*

*Any improper, misappropriated, non-compliant or fraudulent use of the certification issued by IS Certification and for the case of the EN 1090-1 certification program of the CE marking and / or the notified body number of IS Certification entails **withdrawal** or **suspension** of certification.*

### **3.6. Confidentialité / Confidentiality**

Toute information communiquée, à l'exception de celles rendues publiques par le client sont considérées par IS Certification comme confidentielles.

Les certifications actives sont enregistrées sur le site internet du groupe Institut de Soudure.

([http://www.isgroupe.com/fr/metiers/Certification\\_entreprises\\_produits/Pages/Documentation-Certification.aspx](http://www.isgroupe.com/fr/metiers/Certification_entreprises_produits/Pages/Documentation-Certification.aspx)).

Les informations publiées sont les suivantes :

- Nom de l'entreprise
- Adresse site de production



- Programme de certification et niveau associé

Concernant les programmes EN 15085 et EN 1090, toutes les informations liées aux certificats sont publiées sur le site JOINCERT [joincert.eu](http://joincert.eu).

Cependant, nous pouvons être tenus par la loi, par le Règlement des Produits de Construction n° CE 305/2011, lors d'un recours juridique ou par le COFRAC à divulguer des informations confidentielles concernant une entreprise. Celle-ci en sera préalablement avisée.

*Any information communicated, except those made public by the customer are considered by IS Certification as confidential.*

*Active certifications are registered on the IS Groupe Website.*

*([http://www.isgroupe.com/fr/metiers/Certification\\_entreprises\\_produits/Pages/Documentation-Certification.aspx](http://www.isgroupe.com/fr/metiers/Certification_entreprises_produits/Pages/Documentation-Certification.aspx)).*

*Information published are:*

- Name of the company
- Workshop address
- Certification program and associated level

*Regarding the EN 15085 and EN 1090 programs, all information related to the certificates are published on the JOINCERT website [joincert.eu](http://joincert.eu).*

*However, we may be required it by law, by Construction Products Regulation No. EC 305/2011, in the event of a legal appeal or by COFRAC to disclose confidential information about a company. The latter will be notified in advance.*

### **3.7. Modifications significatives apportées au système de management de la production / Significant changes given to the production management system**

Lorsque des modifications significatives sont apportées à votre système de management de la production, ou au contexte dans lequel le système de management de la production opère (par exemple, modification de la législation...), l'activité correspondant à un audit de renouvellement peut nécessiter un audit documentaire.

Note : ces modifications peuvent intervenir à tout moment au cours du cycle de certification et il peut être nécessaire que nous réalisons un audit spécial qui pourrait être ou non un audit documentaire et/ou sur site.

*When significant changes are made to the production management system, or to the context in which the production management system operates (for example, changes in legislation...), the activity corresponding to a renewal audit may require a documentary audit.*

**Note:** *These changes may occur at any time during the certification cycle and it may be necessary for IS Certification to perform a special audit that may or may not be a documentary and / or on-site audit.*

### **3.8. Modifications significatives apportées aux programmes de certification / Significant changes given to the certification programs**

Lorsque des modifications significatives d'un programme de certification ont lieu, IS Certification prévient les entreprises certifiées concernées des évolutions et des modalités de transition et de mise en œuvre.

Ces évolutions peuvent être :

- Des évolutions des critères d'évaluation provenant des instances normatives internationales, européennes ou nationales.
- Des adaptations des exigences pour un domaine particulier

*When significant changes in certification programs occur, IS Certification warns the certified companies impacted by the changes and modalities of transition and implementation.*

*These evolutions can be:*

- *Changes in evaluation criteria from international, European or national standards bodies.*
- *Adaptations of the requirements for a particular area*